



Interrelación entre actitudes lingüísticas, ámbitos de uso y aprendizaje del inglés

JAIME ALEJANDRO BARÓN SOTTO  
Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia, Colombia
MAURICIO URICOECHEA GUZMÁN  
Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia, Colombia

Historia del artículo / Article Info

Recibido/Received

25 de octubre de 2024

Aprobado/Accepted

28 de enero de 2025

Publicado/Published online

5 de marzo de 2025

ARTÍCULO DE INVESTIGACIÓN

<https://doi.org/10.19053/uptc.0121053X.n45.2025.17847>



Citación/Citation: Barón, J & Uricoechea, M. (2025). Interrelación entre actitudes lingüísticas, ámbitos de uso y aprendizaje del inglés. *Cuadernos de Lingüística Hispánica*, 45, 2025, e17847 <https://doi.org/10.19053/uptc.0121053X.n45.2025.17847>

✉ Correspondencia/Correspondence:

Jaime Alejandro Barón Sotto
Carrera 6 39 115 Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia, Tunja, Colombia
jaime.baron02@uptc.edu.co

Resumen

Dada la importancia del inglés en el contexto global y la necesidad de comprender los factores que influyen en su aprendizaje, este artículo de investigación busca entender la interrelación entre actitudes lingüísticas, ámbitos de uso y proficiencia en inglés. La investigación, de tipo descriptivo y enmarcada en el paradigma interpretativo, adopta un enfoque metodológico mixto para analizar dicha interrelación en estudiantes de una institución educativa privada. Los hallazgos revelan que el inglés se incorpora de manera integral en la vida de los discentes e influye en aspectos sociales, académicos y personales; igualmente, que prevalecen actitudes lingüísticas positivas, tanto de forma instrumental como de aprobación general; que su uso en diversos ámbitos refuerza actitudes positivas, aunque la falta de participación no produce actitudes negativas. Además, se evidencia que actitudes negativas o ámbitos de uso reducidos no siempre se correlacionan con una proficiencia inferior.

Palabras clave: sociolingüística, actitudes lingüísticas, ámbitos de uso, inglés como lengua extranjera, aprendizaje informal, bilingüismo.

Interrelationship between Linguistic Attitudes, Areas of Use, and English Language Learning

Abstract

Given the importance of English in the global context and the need to understand the factors that influence its learning, this research article seeks to understand the interrelationship between linguistic attitudes, areas of use, and English proficiency. The research, of descriptive nature and framed in the interpretive paradigm, adopts a mixed methodological approach to analyze this interrelationship among students of a private educational institution. The results show that English is an integral part of students' lives, influencing social, academic, and personal aspects; that positive attitudes towards the language prevail, both instrumentally and in terms of general agreement; that its use in different areas reinforces positive attitudes, while lack of participation does not produce negative attitudes. Moreover, it is evident that negative attitudes or reduced areas of use do not always correlate with lower proficiency.

Keywords: sociolinguistics, language attitudes, areas of use, English as a foreign language, informal learning, bilingualism.

Les relations entre les attitudes linguistiques, les domaines d'utilisation et l'apprentissage de l'anglais

Résumé

Étant donné l'importance de l'anglais dans le contexte mondial et la nécessité de comprendre les facteurs qui influencent son apprentissage, cet article de recherche cherche à comprendre l'interrelation entre les attitudes linguistiques, les domaines d'utilisation et la compétence en anglais. La recherche, de nature descriptive et encadrée par le paradigme interprétatif, adopte une approche méthodologique mixte pour analyser cette interrelation chez les étudiants d'un établissement d'enseignement privé. Les résultats révèlent que l'anglais fait partie intégrante de la vie des étudiants et influence les aspects sociaux, académiques et personnels ; que les attitudes linguistiques positives prévalent, à la fois instrumentales et généralement approuvées ; que son utilisation dans divers contextes renforce les attitudes positives, bien que le manque de participation n'engendre pas d'attitudes négatives. En outre, il est démontré que les attitudes négatives ou les domaines d'utilisation réduits ne sont pas toujours en corrélation avec un niveau de compétence plus faible.

Mots clés: sociolinguistique, attitudes linguistiques, domaines d'utilisation, anglais en tant que langue étrangère, apprentissage informel, bilinguisme.

Interrelação entre atitudes lingüísticas, áreas de uso e aprendizagem do inglês

Resumo

Dada a importância do inglês no contexto global e a necessidade de compreender os fatores que influenciam sua aprendizagem, este artigo de pesquisa busca compreender a inter-relação entre atitudes lingüísticas, áreas de uso e proficiência em inglês. A pesquisa, de natureza descritiva e enquadrada no paradigma interpretativo, adota uma abordagem metodológica mista para analisar essa inter-relação em estudantes de uma instituição de ensino privada. Os resultados revelam que o inglês está integralmente incorporado à vida dos alunos e influencia aspectos sociais, acadêmicos e pessoais; Da mesma forma, prevalecem atitudes lingüísticas positivas, tanto instrumentalmente como em termos de aprovação geral; que seu uso em diversas áreas reforça atitudes positivas, embora a falta de participação não produza atitudes negativas. Além disso, é evidente que atitudes negativas ou áreas reduzidas de uso nem sempre estão correlacionadas com menor proficiência.

Palavras-chave: sociolinguística, atitudes lingüísticas, áreas de uso, inglês como língua estrangeira, aprendizagem informal, bilinguismo.

Introducción

En el actual escenario globalizado, el aprendizaje de lenguas extranjeras se ha vuelto no solo una habilidad deseable sino esencial para la comunicación efectiva y la participación en diversas esferas sociales. En este contexto, el inglés ha adquirido una posición prominente como la lengua extranjera por excelencia, que es fundamental para la interacción internacional, los negocios, la ciencia, la tecnología, la educación y la cultura (Crystal, 2003). Este fenómeno ha despertado un interés creciente en comprender los factores que influyen en el aprendizaje del inglés y cómo estos se relacionan con la proficiencia lingüística de los estudiantes.

Dentro de este campo, uno de los elementos clave que ha captado la atención de los investigadores en el campo del aprendizaje de idiomas es el papel fundamental de las actitudes lingüísticas. Estudios como el de Janés (2006) han destacado la influencia significativa de las actitudes lingüísticas y motivaciones en el proceso de adquisición de una lengua extranjera. Salazar-Caro (2022) devela en su investigación elementos importantes que relacionan la actitud instrumental con el futuro campo laboral de los estudiantes; allí se refuerza la idea de la contraposición entre actitudes instrumentales y la lengua de preferencia para el entretenimiento o la interacción. En relación con el español, Montoya (2013) menciona que, si bien las actitudes lingüísticas de los estudiantes frente al inglés tienden a ser positivas, esto no afecta su identificación con la lengua materna, lo que refuerza el planteamiento anterior, que evidencia que las actitudes son principalmente de tipo instrumental.

Por otra parte, la proficiencia en inglés no solo se limita a la competencia lingüística, pues está intrínsecamente vinculada a los ámbitos en los cuales los aprendices interactúan con la lengua. En este sentido, la evolución que han tenido los ámbitos informales de aprendizaje hacia entornos digitales, particularmente en internet, ha añadido una capa adicional a la dinámica del aprendizaje del inglés. Dentro de los ámbitos de uso se destaca el estudio de Postigo y Fernández (2019), quienes muestran que contextos informales como los videojuegos son un elemento fundamental en las actitudes lingüísticas de los estudiantes de lengua extranjera y, asimismo, los lleva a mejorar su proficiencia en la lengua extranjera. Además de los videojuegos, la investigación de Warni et al. (2018) demuestra que los estudiantes no usan internet con el propósito de aprender inglés, pero que su exposición a la lengua es variada y encuentran en la literacidad en inglés una herramienta muy útil para poder acceder a más beneficios de los ambientes en línea; lo cual los motiva para aprender la lengua, a la vez que les permite tener una exposición en ambientes informales. Díaz (2021), por su parte, encuentra que en las plataformas digitales de *streaming* se usa el inglés como lengua franca al momento de acceder a contenidos en otros idiomas.

El presente artículo surge de una investigación que buscó analizar la relación de las actitudes lingüísticas y los ámbitos de uso del idioma inglés con la proficiencia en estudiantes de los grados noveno, décimo y undécimo de una institución educativa

privada de Tunja durante el año lectivo 2023. La investigación tuvo su justificación en la necesidad de abordar la complejidad de las actitudes lingüísticas y los ámbitos de uso del inglés desde una perspectiva sociolingüística. Aunque numerosos estudios han explorado la relación entre las actitudes y la proficiencia lingüística, y otros han examinado los efectos de los entornos digitales en el aprendizaje de idiomas, existe un vacío que impide comprender integralmente de qué manera estos factores interactúan y se entrelazan, lo cual se comprueba en el contexto específico de esta población estudiantil. Además, los estudios acerca de los ámbitos de uso del inglés no son comunes, por lo que esta investigación se considera novedosa en ese aspecto.

Para repensar las competencias y habilidades primordiales en la cotidianidad de los estudiantes, se debe tener en cuenta que el mundo contemporáneo demanda habilidades lingüísticas adaptadas a la comunicación global y, por lo tanto, es esencial comprender cómo las actitudes y los contextos digitales influyen en el proceso de aprendizaje del inglés. Por ello, esta investigación procura llenar ese vacío mediante la evaluación de las actitudes lingüísticas, la identificación de los ámbitos de uso del inglés y la comprensión de cómo estos factores dialogan con la proficiencia en este idioma y repercuten en su aprendizaje.

De esta manera, la investigación no solo se determinó por su relevancia y pertinencia, sino que también buscó generar contribuciones prácticas y teóricas que impacten positivamente en la enseñanza del inglés en contextos similares.

Fundamentación teórica

El presente apartado aborda el bilingüismo, en el marco de los estudios sociolingüísticos, como un fenómeno fundamental para comprender mejor la adquisición y el aprendizaje de competencias lingüísticas, y también para analizar las actitudes y los contextos en los que las lenguas son utilizadas. Comprender la dinámica del bilingüismo proporciona una base sólida para explorar la proficiencia lingüística de los estudiantes de manera más integral, al presentar una visión tanto lingüística como social del aprendizaje del inglés.

En cuanto al *bilingüismo*, es importante resaltar las propuestas de Haugen (1956) y de Weinreich (1979). El primero menciona que el bilingüismo se da cuando el hablante es capaz de utilizar expresiones completas y con significado en otras lenguas, mientras que el segundo indica que este fenómeno se presenta al usar de forma alternada dos lenguas. Ambas definiciones se consideran pertinentes para nuestro estudio, ya que se entenderá como un individuo bilingüe aquel que es capaz de utilizar una L2 (sea lengua extranjera o segunda lengua) para fines diversos fuera de un ambiente controlado, incluso si el uso se da únicamente para la comprensión y no para la producción.

Dentro del bilingüismo son fundamentales los conceptos de *lengua materna*, *segunda lengua* y *lengua extranjera*; en cuanto al primero, Moreno (1998) indica que la lengua materna es aquella que se adquiere en primer lugar durante los primeros tres años de vida, generalmente. Por otra parte, el Ministerio de Educación Nacional (2006) señala que la segunda lengua es hablada en el mismo contexto social que la primera

y se usa para actividades oficiales, comerciales, sociales y educativas. La comunicación constante entre ciudadanos de un país hace de esta una lengua que aparece socialmente y, en muchos casos, individualmente, de la mano de la primera lengua o lengua materna. Por otro lado, la lengua extranjera no se habla en el ambiente inmediato y local, sino que es una lengua, normalmente prestigiosa, hablada en países extranjeros, y su aprendizaje, por lo general, se realiza en un aula de clase donde el estudiante está expuesto al idioma durante periodos controlados (Krashen, 2013).

Otro concepto importante es el de *actitudes lingüísticas*, las cuales son un elemento importante en la sociolingüística actual, y se entienden como las evaluaciones subjetivas que las personas tienen hacia alguna variedad de la lengua o alguna lengua en sí misma, las cuales pueden ser positivas, negativas o neutrales y están influenciadas por factores sociales o psicológicos. La base de una actitud se compone de un sistema de creencias en las que cada una de estas está formada por tres componentes: el cognoscitivo, el afectivo y el conductual (López Morales, 2004).

Entre las dimensiones de las actitudes lingüísticas que Baker (1992) distingue, se resalta la de aprobación general, que se encuentra en el gusto por la lengua. Este autor también indica que las actitudes lingüísticas se dividen en dos orientaciones fundamentales, aquellas con orientación instrumental y aquellas con orientación integrada.

Ligado a las actitudes lingüísticas se encuentra el *prestigio*. Este se define como una actitud o como una conducta que le es concedida de forma social a individuos, grupos, e incluso marcas, objetos, lugares, entre otros. Moreno (1998) define el prestigio como “un proceso de concesión de estima y respeto hacia individuos o grupos que reúnen ciertas características y que lleva a la imitación de las conductas y creencias de esos individuos o grupos” (p. 89). Estas actitudes tienden a permear también las lenguas; una determinada lengua o variedad no puede ser prestigiosa por sí misma, sino que esto depende de cada grupo social. Existen dos factores importantes para poder determinar el grado de *prestigio lingüístico*: la *adecuación*, que refiere a la situación comunicativa, y la *aceptabilidad*, que responde a los patrones de uso que se encuentran generalizados dentro de un grupo de hablantes (Areiza et al., 2012).

Entre los ejes fundamentales que tuvo en cuenta la investigación se encuentran los *ámbitos de uso*. Fishman (1979) los denomina también como dominios de uso o *dominios de comportamiento lingüístico*, y denotan la “designación de las circunstancias social o institucionalmente calificables en las cuales una lengua es empleada” (p. 141). En contextos donde hay contacto de dos o más lenguas es importante tener claridad sobre los ámbitos de uso de cada lengua.

Entre los ámbitos se pueden incluir la familia, la escuela, el trabajo, los entes políticos o administrativos, la religión, los medios de comunicación, o los nuevos ámbitos de uso como el internet, las redes sociales o los videojuegos (Fishman, 1971; Hymes, 1972; Spolsky, 1998; Unesco, 2003). Frente a la situación sociolingüística del presente

estudio, en la que tanto el inglés como el español son consideradas lenguas de prestigio, es posible encontrar que ambas lenguas estén presentes en ámbitos como los digitales sin que se presuma el desplazamiento de una de estas.

Por último, es necesario abordar el tema de *proficiencia lingüística*. En términos generales, esta se define como la forma en la que un individuo domina una segunda lengua. Instituciones como el Consejo de Europa en el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCER) toman como base el término de *competencia comunicativa*, según el cual en niveles superiores no solo se tiene en cuenta el conocimiento lingüístico, sino también la capacidad del individuo al utilizar la lengua (Martín Peris et al., 2008).

Según el Consejo de Europa (2002), el MCER es un marco de referencia que busca proporcionar una base común para elaborar programas de enseñanza, de libros de texto, de exámenes, entre otros, en diferentes países. El marco se divide en seis niveles que describen las habilidades lingüísticas en términos de comprensión auditiva, expresión oral, comprensión de lectura y expresión escrita.

Metodología

La investigación presentada en el presente artículo se desarrolló en el marco de un trabajo de grado de la Maestría en Lingüística de la Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia, en el año 2023. La perspectiva metodológica de esta investigación se enmarca en el paradigma interpretativo. González (2001) explica que este paradigma se centra en el estudio de los significados de las acciones humanas y de la vida social. Este paradigma es ideal para el estudio de las actitudes lingüísticas y los ámbitos de uso de una lengua, en cuanto permite entender la multiplicidad de significados que se conjugan alrededor de una lengua extranjera dentro de la vida social.

El tipo de estudio efectuado es descriptivo, el cual “consiste en relatar fenómenos, situaciones, contextos y eventos; esto es, detallar cómo son y cómo se manifiestan” (Hernández-Sampieri et al., 2010, p. 80). Esta investigación mezcla los enfoques cualitativo y cuantitativo, es decir, utiliza un enfoque metodológico mixto. La información existente se acota a través de técnicas propias del enfoque cuantitativo, y los datos de factores fundamentales se expanden por medio de técnicas del enfoque cualitativo; así, se capta de una mejor manera la realidad intersubjetiva (Hernández-Sampieri et al., 2010). Con los métodos cuantitativos se evidencian tendencias a través de análisis cualitativos; además, los datos que arrojan los métodos cualitativos permiten contrastar los datos cuantitativos y dar paso a la triangulación, para lograr así mayor fiabilidad de los resultados.

La investigación se desarrolló en una institución educativa de carácter privado, que ofrece educación preescolar, básica y media, con una distribución de 6 a 16 estudiantes por curso. En el año 2023, a la fecha del estudio, el colegio registró un total de 122 estudiantes, distribuidos en preescolar (8), básica primaria (42), básica secundaria (58), y media académica (14). Cuenta con un cuerpo docente de 14 profesionales, 3 de ellos responsables del área de inglés: uno para preescolar y primaria, otro para secundaria y media, y uno especializado en la competencia oral de primero a undécimo grado.

La institución se enfoca en fomentar el bilingüismo, estableciendo como meta que los estudiantes alcancen al menos un nivel A2 (655 puntos) en el examen Toefl Junior al culminar el undécimo grado. Para lograr este objetivo, se asignan 8 bloques de clase de 45 minutos cada uno para la enseñanza del inglés, con 2 bloques dedicados al desarrollo de habilidades conversacionales. En los cursos de primaria se introducen materias como matemáticas o ciencias en inglés, con lo cual sientan las bases para la utilización de textos bilingües y conceptos en este idioma durante todo el bachillerato.

Tanto en inglés como en francés, la institución aborda la planeación, metodología, evaluación y textos a partir de la escala presentada en el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas, lo cual permite tener una referencia internacional en el progreso lingüístico de los estudiantes.

La presente investigación toma como muestra los estudiantes de los grados noveno, décimo y undécimo de la institución, matriculados en el año lectivo 2023. El número total de integrantes de la muestra fue de 24, 12 hombres y 12 mujeres, con edades que oscilan entre los 14 y los 17 años. Los estudiantes que conformaron la muestra tenían al menos 2 años de antigüedad en la institución, lo cual permitió que, a partir del proceso de socialización y convivencia que tenían los estudiantes, se llegara a conclusiones de tipo social.

Como técnicas e instrumentos de recolección de datos, se organizaron inicialmente dos *grupos focales* en los que participaron el investigador y 10 y 14 estudiantes en cada uno. Las preguntas que se emplearon se dividieron en tres categorías: aquellas que estaban destinadas a conocer la percepción que tienen los estudiantes de su proficiencia en lengua inglesa; otras que buscaron conocer las actitudes lingüísticas de los estudiantes frente al inglés; y las preguntas acerca de los ámbitos de uso informal de este idioma por los estudiantes. Otra técnica utilizada en la investigación fue la *encuesta tipo cuestionario*. Para esta técnica se combinaron en un mismo cuestionario *preguntas de alternativas fijas (escalonadas)* y *preguntas de final abierto* con las mismas temáticas que en los grupos focales.

Con el objetivo de conocer de forma más acertada la proficiencia en inglés lengua extranjera que tienen los estudiantes, se realizó también una *prueba estandarizada de inglés lengua extranjera evaluada según el MCER*. Para triangular los resultados de esta prueba y poder obtener más información acerca de la proficiencia en lengua extranjera, se llevó a cabo una *investigación documental* que recogió datos proporcionados por el área de inglés de la institución educativa.

La *observación participante*, técnica propia de los métodos etnográficos, fue utilizada durante todo el proceso, dentro y fuera del aula de clase, para describir lo que se percibe en los estudiantes y complementa los datos recolectados con las técnicas anteriormente mencionadas. De esta manera, las técnicas cualitativas y cuantitativas permitieron recolectar datos tanto individuales como grupales a fin de efectuar el análisis de acuerdo con la perspectiva metodológica planteada. Los datos se categorizaron en *proficiencia en inglés, actitudes lingüísticas y ámbitos de uso*. Esto permite presentar cada categoría de forma individual con el fin de evidenciar las tendencias existentes, para luego analizar e interpretar estos resultados interrelacionando cada una de estas.

Resultados

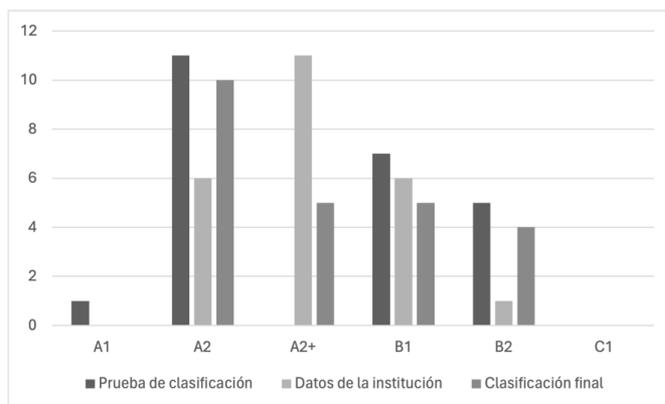
En este apartado se presentan los datos recolectados y se analizan, a partir de los objetivos trazados en esta investigación, las teorías enunciadas en el capítulo 2 y el enfoque metodológico mixto. Inicialmente, se indicarán los datos recogidos correspondientes a la proficiencia en inglés lengua extranjera; después, los relacionados con las actitudes lingüísticas y, finalmente, los que corresponden a la categoría de ámbitos de uso.

En cuanto a la categoría de proficiencia en inglés lengua extranjera, los datos se dividen en tres subcategorías: la primera es el nivel de lengua según el MCER. Para este dato se tuvo en cuenta la prueba de proficiencia. La clasificación según el MCER parte del número de respuestas correctas de cada estudiante.

Para darle fiabilidad a los datos de la prueba, el resultado obtenido se relacionó con datos que proporcionó la institución, que fueron resultado de una prueba virtual que los estudiantes presentaron dos meses antes de la prueba escrita correspondiente a la presente investigación. En la Figura 1 se puede ver la clasificación de los estudiantes en los distintos niveles del MCER. Además, se agrega el nivel A2+, el cual corresponde a aquellos estudiantes que tienen un nivel A2 en proceso de adquisición del B1, pero que aún no tienen un uso independiente de la lengua según lo indica el MCER.

Nota: la clasificación final resulta del análisis del investigador al triangular datos.

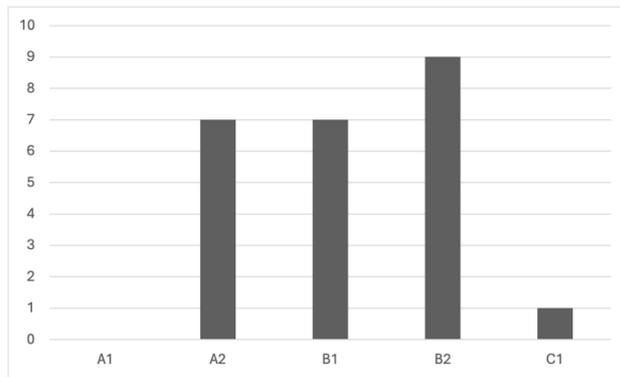
Figura 1. Resultados de proficiencia en inglés.



Fuente: elaboración propia.

La segunda subcategoría que se desprende de la proficiencia en inglés lengua extranjera es la percepción del nivel de lengua que tiene cada estudiante. En este caso se propuso una escala de 1 a 10, en donde 1 y 2 corresponden al nivel A1; 3 y 4 al A2; 5 y 6 a B1; 7 y 8 a B2; y 9 y 10 a C1. Los resultados surgen de la primera pregunta de la encuesta (Anexo 2): *Evalúa de 1 a 10 tu nivel de inglés donde 1 es bajo y 10 es avanzado.*

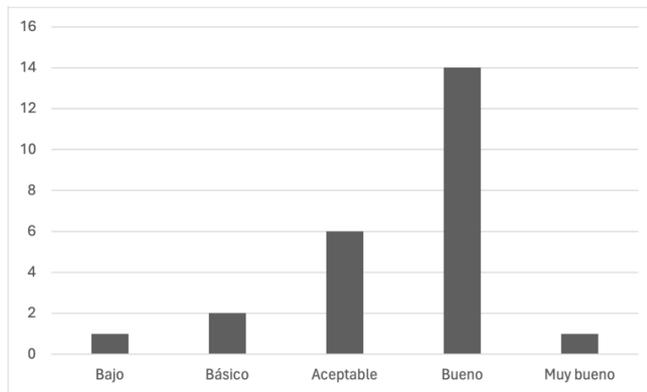
Figura 2. Autopercepción del nivel de proficiencia de los informantes.



Fuente: elaboración propia.

La última subcategoría que surge de la proficiencia en inglés lengua extranjera es el rendimiento académico. En este apartado se tomaron los datos proporcionados por la institución correspondientes a la primera mitad del año 2023. Para esto se tuvo en cuenta la nota cuantitativa y esta se analizó dentro de las categorías: bajo (menos de 64), básico (entre 64 y 69), aceptable (de 70 a 79), bueno (entre 80 y 89) y muy bueno (de 90 a 100), las cuales se relacionan con las notas de estos dos periodos y se pueden ver enseguida:

Figura 3. Rendimiento académico de los informantes.



Fuente: elaboración propia.

Para esta categoría se demuestra que el rendimiento académico no se corresponde con el nivel de lengua para la mayoría de los casos. En el análisis individual resaltan casos en los que el nivel de la autopercepción es B2 con rendimiento académico básico y una clasificación según las pruebas de A2, o incluso la percepción del nivel de lengua en C1, y aunque su nivel fue el mejor de la institución, este corresponde a B2.

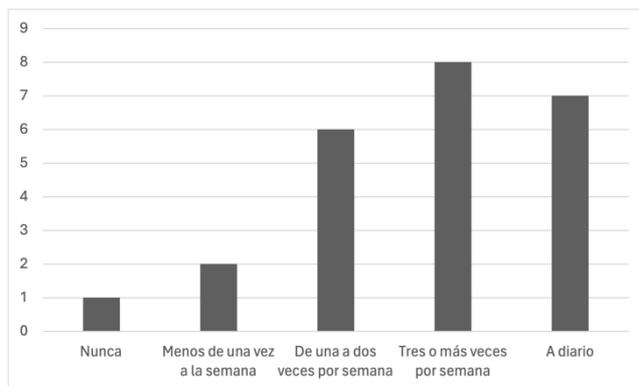
En cuanto a las actitudes lingüísticas, se distinguieron cuatro subcategorías: actitudes frente al aprendizaje del inglés, actitudes instrumentales, actitudes integradas y actitudes de aprobación general. En este apartado se comprueba que todos los informantes del estudio tienen actitudes instrumentales positivas frente al inglés. A pesar de esto, un 30 % presenta actitudes de tipo integrado negativas y un 21 % indica que no le gusta la lengua. En cuanto al aprendizaje, los datos son más variados, ya que hay quienes prefieren el aprendizaje en autonomía, las clases fuera del colegio o las clases en el entorno escolar.

La última categoría que se aborda es la de los ámbitos de uso. La revisión sistémica de los datos resulta en la subcategorización: comprensión, producción y frecuencia. La manifestación del inglés en estas subcategorías se relaciona con los postulados de Fishman (1979), quien indica que las lenguas se pueden manifestar en dominios como la producción y la comprensión, mientras que la frecuencia parte del solapamiento entre el uso de una lengua y el uso de otra, en este caso: español e inglés.

La subcategoría de *comprensión* aborda ámbitos como escuchar música; ver películas o series; ver videos en plataformas como YouTube, TikTok, Instagram, Facebook, entre otras; ver contenidos gráficos en línea; leer blogs o noticias; y leer libros, cuentos o historias. Entre los ámbitos de uso relacionados con la *producción* se encuentran las conversaciones con otras personas cara a cara o de forma virtual, y la interacción con contenidos en línea. Además de estos ámbitos, se comprobó la presencia de los videojuegos, los cuales permiten el uso de la lengua desde la comprensión y la producción.

Por último, la *frecuencia* surge con base en la respuesta a la pregunta: *¿Fuera del contexto del colegio con qué frecuencia utilizas el inglés?*, la cual se podía responder en una escala de *nunca, menos de una vez a la semana, una o dos veces por semana, tres o más veces por semana, y a diario*. Los resultados generales en cuanto a esta última subcategoría se presentan a continuación.

Figura 4. Frecuencia de uso del inglés fuera del colegio por parte de los informantes.



Fuente: elaboración propia.

Los resultados referentes a la frecuencia de uso del inglés, aunque muestran una gran cercanía de todos los estudiantes de la institución con esta lengua extranjera, son discutibles desde los datos recolectados con relación a la comprensión y la producción. Estos datos permiten inferir que la frecuencia de uso de esta lengua por parte de los estudiantes es mucho mayor, puesto que el 83,3 % de los informantes tienen algún ámbito de uso en el que esté presente el idioma inglés a diario. Del 16,6 % de los informantes restantes, el 8,3 % lo usa tres o más veces a la semana, y el 8,3 % una o dos veces por semana. De esta manera, al analizar cada ámbito por separado se puede demostrar que los estudiantes tienen contacto cotidiano con esta lengua.

Esta presencia del inglés en el día a día de la mayoría de los estudiantes abre la posibilidad de ver el aprendizaje del inglés, en estudiantes con las condiciones de la población estudiada, como una segunda lengua, más que como una lengua extranjera. El inglés está presente día a día en el contexto social, comercial y educativo de los estudiantes. Se destaca que el uso constante del inglés por parte de los estudiantes de la institución se atribuye a la proximidad que tienen con los medios digitales y los nuevos ámbitos de uso de la lengua.

A pesar de que el uso de la lengua es bastante alto, el relacionado con la producción es significativamente más bajo que para la comprensión. La mayoría de los estudiantes no tienden a conversar con otras personas en inglés de manera frecuente. Según los datos de observación y los grupos focales, esto se debe a que los estudiantes no tienen muchas oportunidades cotidianas para hablar con otras personas, y también se relaciona con la percepción de que la producción oral o escrita se les dificulta dada su proficiencia.

En cuanto a los ámbitos de *streaming*, como películas o series, se observa que son menos utilizados por esta población en comparación con lo que muestra Díaz (2021), quien indica que este es un ámbito bastante utilizado cotidianamente. Sin embargo, los resultados presentados coinciden con el antecedente de Postigo y Fernández (2019) en el caso de los estudiantes a los que les gusta jugar videojuegos. En estos casos, el inglés en los videojuegos incrementa el contacto de los estudiantes con esta lengua, así como su uso fuera del aula de clase.

A continuación, se explora la relación entre los ámbitos de uso, las actitudes lingüísticas y la proficiencia en inglés. Se busca comprender si el uso del inglés es una necesidad contextual o si influye en la percepción de la lengua; además, examinar cómo estas dos categorías se conectan con el éxito en el aprendizaje del inglés y con elementos sociolingüísticos.

Discusión

Para explorar la interrelación entre ámbitos de uso, actitudes lingüísticas y proficiencia se llevó a cabo un análisis individual de cada uno de los informantes, que luego se consolidó en las tendencias que se muestran a continuación, las cuales se discriminan por cursos.

El contexto general de los estudiantes de grado noveno se caracteriza por una proficiencia en inglés que varía desde el nivel A2 hasta el B1, con un rendimiento académico encontrado entre básico, aceptable y bueno, y la percepción que oscila entre A2 y B2. Las actitudes lingüísticas positivas que más destacan son las de tipo instrumental, mientras que las actitudes integradas se presentan de forma negativa frente a este idioma, y la aprobación general es variada. En cuanto a los ámbitos de uso, los más comunes son la música, los videos y contenido gráfico en plataformas digitales y redes sociales. Los ámbitos de producción son poco frecuentes, pero los estudiantes tienden a interactuar con contenidos en línea en inglés de forma más frecuente que en las conversaciones con otras personas.

Lo anterior evidencia que la influencia positiva de los ámbitos de uso en la proficiencia del inglés se mantiene consistente entre los estudiantes de grado noveno. Además, en quienes no usan la lengua frecuentemente no parece afectar la proficiencia de forma negativa, y las actitudes, principalmente instrumentales y de aprobación general, tienden a ser positivas en este contexto.

En grado décimo se demuestra una correlación entre la integración diaria del inglés en diversos contextos y el progreso en la competencia lingüística. Aquellos estudiantes que incorporan el inglés en su día a día, ya sea a través de la música, videos, interacciones en línea o la lectura, tienden a mostrar niveles más avanzados de proficiencia.

Además, las actitudes positivas hacia el inglés, bien sea en términos generales, instrumentales o integradas, se vinculan con niveles superiores de proficiencia. La conexión emocional y la percepción positiva del idioma pueden ejercer una influencia considerable en el éxito del proceso de aprendizaje. El entorno cotidiano, donde los estudiantes interactúan regularmente con el inglés, desempeña un papel fundamental en el desarrollo de habilidades lingüísticas. Aquellos que “conviven” con el inglés tienden a demostrar un dominio más sólido del idioma y lo consideran más que una lengua extranjera, una parte integral de su vida diaria.

En el contexto de undécimo grado la proficiencia en inglés promedio es de A2, inferior a la del grado décimo. No obstante esta disminución, se mantiene una diversidad en el rendimiento académico, oscilando entre niveles aceptables y muy buenos. Los informantes presentan una variación en las actitudes de aprobación general e integradas, lo cual sugiere que, a pesar de reconocer la utilidad práctica del inglés, hay diferencias en la valoración personal o emocional del idioma.

En cuanto a los ámbitos de uso, ambos estudiantes indican una frecuencia no muy alta en el empleo del inglés en su vida diaria. Los contextos cotidianos abarcan diversos ámbitos, centrándose principalmente en la comprensión, como escuchar música, ver videos y consumir contenidos en línea. En términos de producción, su interacción con contenidos en línea es esporádica, y las conversaciones con otras personas en inglés ocurren algunas veces por semana. Estos casos refuerzan lo que la falta de uso cotidiano

y actitudes no muy definidas hacia el inglés resulta en una influencia limitada en la proficiencia del idioma. La conexión entre el nivel de exposición diaria y la mejora en la competencia lingüística, en cambio, es evidente en aquellos estudiantes que emplean el inglés de manera regular en diversos ámbitos.

En el análisis individual de los estudiantes de noveno, décimo y undécimo grado, surgieron patrones significativos que arrojan luz sobre la relación entre la proficiencia en inglés, las actitudes lingüísticas y el uso cotidiano del idioma. La constante exposición al inglés en la vida diaria se revela como un catalizador clave para el desarrollo de una proficiencia más avanzada. Este fenómeno resalta la importancia de incluir el idioma de manera integral en diversos contextos para fortalecer las habilidades lingüísticas.

Las actitudes discrepantes encontradas en un gran número de estudiantes subrayan la complejidad emocional asociada con el aprendizaje de un idioma. A pesar de que las actitudes de aprobación general no sean positivas, el reconocimiento de la utilidad práctica y social del inglés sugiere una motivación más profunda, que destaca la multidimensionalidad de la conexión emocional con el idioma. Además, se confirma que la calidad y el enfoque del uso del idioma pueden ser tan relevantes como la frecuencia.

En resumen, la relación entre las actitudes, el uso cotidiano y la proficiencia en inglés es un fenómeno complejo que varía entre los estudiantes. Aquellos que incorporan activamente el inglés en su rutina diaria, con actitudes positivas y una participación constante en diferentes ámbitos, tienden a mostrar niveles más altos de competencia lingüística. Por el contrario, aquellos con un uso menos frecuente y actitudes menos definidas no experimentan cambios significativos en su nivel de inglés.

Conclusiones

La investigación confirma una interrelación entre actitudes lingüísticas, ámbitos de uso y proficiencia en inglés. Los estudiantes con actitudes positivas y que participan en diversos ámbitos de uso diario tienden a mostrar niveles más avanzados de competencia lingüística. Esta conexión destaca la importancia de fomentar actitudes favorables y brindar oportunidades de inmersión en diversos contextos de uso del inglés. Las actitudes de los estudiantes hacia el inglés, mayormente positivas y enfocadas en aspectos instrumentales y de aprobación general, reflejan una inclinación favorable al aprendizaje de esta lengua extranjera. Esta actitud generalizada coexiste con variaciones en las actitudes integradas, influenciadas por factores sociales y emocionales asociados al idioma.

Sin embargo, se debe señalar que esta relación solo se manifiesta en términos de proficiencia positiva. Las actitudes negativas o la falta de diversidad en los ámbitos de uso no necesariamente se traducen en una proficiencia inferior a la esperada según los estándares del Ministerio de Educación o al promedio de la institución. Además, se observa que actitudes positivas frente al aprendizaje pueden compensar la falta de ámbitos de uso o las actitudes neutras/negativas hacia el inglés, y llevar a algunos estudiantes a alcanzar niveles ligeramente superiores al estándar.

Estos hallazgos respaldan investigaciones anteriores. Postigo y Fernández (2019) resaltan la influencia positiva de contextos informales, como los videojuegos, en actitudes y proficiencia en inglés. Asimismo, Warni *et al.* (2018) destacan la exposición variada en ambientes informales —por ejemplo, la literacidad en inglés en línea— como un motivador. La perspectiva de Caël (2017) sobre la reducción de la ansiedad en ámbitos informales, comparada con contextos más formales, también se refleja en la dinámica de la institución educativa.

La interrelación entre las actitudes lingüísticas, los ámbitos de uso y la proficiencia en inglés constituye un aspecto que no se puede dejar de lado si se busca comprender la dinámica del aprendizaje de una lengua extranjera en el contexto estudiado. Los ámbitos de uso de las lenguas desempeñan un papel determinante en la configuración de las actitudes lingüísticas y, por ende, en el desarrollo de la proficiencia en inglés. Desde la perspectiva teórica de Fishman (1979), la variabilidad en los ámbitos de uso del inglés entre los estudiantes revela la complejidad emocional relacionada con la lengua. La conexión emocional de los estudiantes con el inglés, en términos de actitudes, se ve influida por estos ámbitos de uso que se entrelazan en su vida cotidiana.

Frente a las actitudes, según los postulados de Baker (1992), la preferencia por situaciones que involucran la comprensión revela una orientación más integrada, en la que los estudiantes buscan interactuar y ser aceptados en la comunidad angloparlante. Esta preferencia, junto con la variabilidad en los ámbitos de uso, sustenta la idea de que las actitudes hacia el inglés no son homogéneas, sino que se ven influenciadas por la diversidad de contextos en los que se utiliza la lengua.

En conclusión, la relación entre actitudes lingüísticas y ámbitos de uso en el contexto estudiado subraya la interdependencia de estos factores con la adquisición de la proficiencia en inglés. Comprender cómo estos elementos se entrelazan, proporciona una perspectiva más integral sobre el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera y enriquece el entendimiento de las dinámicas emocionales, motivacionales y de uso, que influyen en la relación de los estudiantes con el inglés y la proficiencia que alcanzan de esta lengua.

Financiamiento

Investigación financiada con recursos propios de los autores.

Contribuciones

Jaime Alejandro Barón Sotto: Conceptualización, Análisis formal, Investigación, Supervisión y Escritura (Revisión del borrador y revisión/corrección); Mauricio Uricoechea Guzmán: Conceptualización, Análisis formal, Investigación, Supervisión y Escritura (Revisión del borrador y revisión/corrección).

Declaración de conflicto de Interés

Los autores declaran que no tienen ningún conflicto de interés que pueda influir en la imparcialidad, objetividad o en la información presentada en este artículo de investigación.

Implicaciones éticas

Esta investigación garantizó el consentimiento informado de todos los participantes, protegiendo su privacidad y confidencialidad mediante el manejo anónimo de los datos.

Declaración de datos

Este artículo no tiene datos abiertos asociados a la investigación.

Referencias

- Areiza, R., Cisneros, M. & Tabares, L. (2012). *Sociolingüística. Enfoques pragmático y variacionista* (2.^a ed.). Ecoe Ediciones.
- Baker, C. (1992). *Attitudes and Language*. Multilingual Matters.
- Caël, T. (2017). *L'anxiété des langues étrangères : Étude sur les attitudes et l'usage de l'anglais chez sept Francophones*. Gothenburg University Library.
- Consejo de Europa. (2002). *Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas: Aprendizaje, enseñanza, evaluación*. www.coe.int/lang-cefr
- Crystal, D. (2003). *English as a Global Language* (2nd ed.). Cambridge University Press.
- Díaz, N. (2021). Students Input and Output in English as a Foreign Language & Subject Content through Digital Streaming Platforms. *Anglisticum: Journal of the Association-Institute for English Language and American Studies*, 10(12), 11-20.
- Fishman, J. (1971). *Sociolinguistics: A Brief Introduction*. Newbury House.
- Fishman, J. (1979). *Sociología del lenguaje*. Ediciones Cátedra.
- González, J. (2001). El paradigma interpretativo en la investigación social y educativa: nuevas respuestas para viejos interrogantes. *Cuestiones Pedagógicas. Revista de Ciencias de la Educación*, (15).
- Haugen, E. I. (1956). *Bilingualism in the Americas: A Bibliography and Research Guide*. University of Alabama Press.
- Hernández-Sampieri, R., Fernández Collado, C. & Baptista Lucio, M. (2010). *Metodología de la investigación* (5.a ed.). McGraw-Hill.

- Hymes, D. (1972). Models of the Interaction of Language and Social Setting. *Journal of Social Issues*, 28(2), 8-28.
- Janés, J. (2006). Las actitudes hacia las lenguas y el aprendizaje lingüístico. *Revista Interuniversitaria de Formación del Profesorado*, 20(2), 117-132.
- Krashen, S. (2013). *Second Language Acquisition. Theory, Applications and Some Conjectures*. Cambridge University Press.
- López Morales, F. (2004). *Sociolingüística*. Gredos.
- Martín Peris, E., Atienza Cerezo, E., Cortés Moreno, M., Gonzáles Argüello, M. V., López Ferrero, C. & Torner Castells, S. (2008). *Diccionario de términos clave de ELE*. Editorial SGEL, Instituto Cervantes.
- Ministerio de Educación Nacional. (2006). Estándares básicos de competencias en lenguas extranjeras: inglés. *Formar en lenguas extranjeras: ¡el reto! Guía* (22).
- Montoya Ávila, A. (2013). *La construcción de las actitudes lingüísticas: exploración en dos colegios bilingües bogotanos* [Trabajo de Grado de Maestría]. Universidad Nacional de Colombia.
- Moreno Fernández, F. (1998). *Metodología sociolingüística*. Gredos.
- Postigo Fuentes, A. Y. & Fernández Navas, M. (2019). Análisis multidimensional del aprendizaje de lengua extranjera en eSports. *REID: Revista Electrónica de Investigación y Docencia*, (22), 69-86.
- Salazar-Caro, A. (2022). Actitudes lingüísticas de estudiantes de lenguas de una universidad pública colombiana. *Folios*, (55). 153-168.
- Spolsky, B. (1998). *Sociolinguistics*. Oxford University Press.
- Unesco. (2003). *Vitalidad y peligro de desaparición de las lenguas*. Unesco.
- Warni, S., Aziz, T. A. & Febriawan, D. (2018). The Use of Technology in English as a Foreign Language Learning Outside the Classroom: An Insight into Learner Autonomy. *LLT Journal: A Journal on Language and Language Teaching*, 21(2), 148-156.
- Weinreich, U. (1979). *Languages in Contact: Findings and Problems* (7th ed.). Mouton.